

T.C.
ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ
DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ - ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK PROGRAMI **2024-2025 MÜFREDATI**

BİRİNCİ SINIF													
SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS		SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS	
1(1)	MTA101	DİL BİLGİSİ I	4+0+0	Z	6		1(2)	MTA102	DİL BİLGİSİ II	3+0+0	Z	5	
1(1)	MTA105	OKUMA ÇÖZÜMLEME I	2+0+0	Z	6		1(2)	MTA104	OKUMA ÇÖZÜMLEME II	2+0+0	Z	4	
1(1)	MTA109	SÖZLÜ ANLATIM I	2+0+0	Z	5		1(2)	MTA106	İŞİTSEL ÇÖZÜMLEME	2+0+0	Z	5	
1(1)	TDL101	TÜRK DİLİ I	2+0+0	Z	2		1(2)	MTA110	SÖZLÜ ANLATIM II	2+0+0	Z	4	
1(1)	TİT101	TÜRK İNKILAP TARİHİ I	2+0+0	Z	2		1(2)	TDL102	TÜRK DİLİ II	2+0+0	Z	2	
1(1)	İNG101	TEMEL İNGİLİZCE I	3+0+0	Z	4		1(2)	TİT102	TÜRK İNKILAP TARİHİ II	2+0+0	Z	2	
1(1)	BİL101	BİLGİSAYAR	0+2+0	Z	1		1(2)	İNG102	TEMEL İNGİLİZCE II	3+0+0	Z	4	
1(1)	MTA107	YAZMA BECERİSİ I	2+0+0	S	4		1(2)	MTA108	YAZMA BECERİSİ II	2+0+0	S	4	
			19		26+4					18		26+4	
		Toplam			30				Toplam			30	
		Gerekli AKTS			30				Gerekli AKTS			30	
İKİNCİ SINIF													
SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS		SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS	
2(1)	MTA205	ÇEVİRİ KURAMLARI	2+0+0	Z	3		2(2)	MTA210	SÖZLÜ ANLATIM IV	2+0+0	Z	3	
2(1)	MTA209	SÖZLÜ ANLATIM III	2+0+0	Z	3		2(2)	MTA214	EDEBİ ÇEVİRİ II	2+0+0	Z	4	
2(1)	MTA213	EDEBİ ÇEVİRİ I	2+0+0	Z	4		2(2)	MTA220	NOT ALMA TEKNİKLERİ	2+0+0	Z	3	
2(1)	MTA251	HUKUK ÇEVİRİSİ I	2+0+0	Z	4		2(2)	MTA252	HUKUK ÇEVİRİSİ II	2+0+0	Z	4	
2(1)	MTA253	HABER ÇEVİRİSİ I	2+0+0	Z	4		2(2)	MTA254	HABER ÇEVİRİSİ II	2+0+0	Z	4	
2(1)	MTA255	ÇEVİRMENLER İÇİN TÜRKÇE I	2+0+0	Z	4		2(2)	MTA260	ÇEVİRMENLER İÇİN TÜRKÇE II	2+0+0	Z	4	
2(1)	MTA207	ARAPÇA MODERN METİNLER	2+0+0	S	4		2(2)	MTA208	ARAPÇA KLASİK METİNLER	2+0+0	S	4	
2(1)	MTA211	OSMANLI TÜRKÇESİ	2+0+0	S	4		2(2)	MTA212	OSMANLI TÜRKÇESİ YAZI TÜRLERİ	2+0+0	S	4	
2(1)	MTA219	DİKSİYON	2+0+0	S	4		2(2)	MTA256	METİN İNCELEMELERİ	2+0+0	S	4	
							2(2)	MTA258	ÇEVİRİ TARİHİ	2+0+0	S	4	
							2(2)	MTA250	ÇAĞDAŞ TÜRK TOPLUMU	2+0+0	S	4	
			18		22+12					22		22+20	
		Toplam			34				Toplam			42	
		Gerekli AKTS			30				Gerekli AKTS			30	
ÜÇÜNCÜ SINIF													
SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS	ÖĞR. ELM.	SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS	
3(1)	MTA303	EŞ ZAMANLI ÇEVİRİ I	1+1+0	Z	6		3(2)	MTA304	EŞ ZAMANLI ÇEVİRİ II	1+1+0	Z	6	
3(1)	MTA311	TEKNİK ÇEVİRİ	2+0+0	Z	4		3(2)	MTA314	TİP ÇEVİRİSİ	2+0+0	Z	4	

T.C.
ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ
DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ - ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK PROGRAMI 2024-2025 MÜFREDATI

3(1)	MTA313	DİPLOMASİ ÇEVİRİSİ I	2+0+0	Z	4		3(2)	MTA334	TURİZM ÇEVİRİSİ	2+0+0	Z	4	
3(1)	MTA351	ARDIL ÇEVİRİ I	1+1+0	Z	5		3(2)	MTA354	ARDIL ÇEVİRİ II	1+1+0	Z	5	
3(1)	MTA331	HUKUK ÇEVİRİSİ III	2+0+0	S	4		3(2)	MTA320	EDEBİ ELEŞTİRİ	2+0+0	S	4	
3(1)	MTA335	KLASİK ARAP KÜLTÜRÜ	2+0+0	S	4		3(2)	MTA332	HUKUK ÇEVİRİSİ IV	1+1+0	S	4	
3(1)	MTA337	ÇEVİRİ ELEŞTİRİSİ I	2+0+0	S	4		3(2)	MTA336	MODERN ARAP KÜLTÜRÜ	2+0+0	S	4	
3(1)	MTA339	POSTKOLONYALİZM VE EDEBİYAT	2+0+0	S	4		3(2)	MTA338	ÇEVİRİ ELEŞTİRİSİ II	2+0+0	S	4	
3(1)	MTA317	FARŞA I	2+0+0	S	4		3(2)	MTA324	DİPLOMASİ ÇEVİRİSİ II	2+0+0	S	4	
3(1)	MTA319	ERMENİCE I	2+0+0	S	4		3(2)	MTA342	FARŞA II	2+0+0	S	4	
3(1)	MTA321	ORTADOĞU KAFKAS ETKİLEŞİMİ I	2+0+0	S	4		3(2)	MTA318	ERMENİCE II	2+0+0	S	4	
			22		19+28					22		19+28	
		Toplam			47				Toplam			47	
		Gerekli AKTS			30				Gerekli AKTS			30	

DÖRDÜNCÜ SINIF

SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS		SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS	
4(1)	MTA405	BİLİMSEL ARAŞTIRMA YÖNTEMLERİ	2+0+0	Z	5		4(2)	MTA406	ALTYAZI ÇEVİRİSİ	1+1+0	Z	6	
4(1)	MTA413	ARAPÇANIN LEHÇELERİ I	2+0+0	Z	4		4(2)	MTA408	ÇEVİRMENLİK UYGULAMALARI	0+2+0	Z	6	
4(1)	MTA400	STAJ	0+2+0	S	6		4(2)	MTA414	ARAPÇANIN LEHÇELERİ II	2+0+0	Z	4	
4(1)	MTA407	ARAPÇANIN TEMEL KAYNAKLARI	2+0+0	S	4		4(2)	MTA410	ÇAĞDAŞ ARAP DÜNYASI	2+0+0	S	4	
4(1)	MTA409	TEST ÇÖZÜMLEME TEKNİKLERİ	2+0+0	S	4		4(2)	MTA434	ÇEVİRİ ÇALIŞMALARI II	0+2+0	S	6	
4(1)	MTA431	DİNİ METİNLER TERİNOLOJİSİ VE ÇEVİRİSİ	2+0+0	S	4		4(2)	MTA436	ALAN PROJESİ	0+0+0	S	6	
4(1)	MTA433	ÇEVİRİ ÇALIŞMALARI I	0+2+0	S	6		4(2)	MTA438	YAZILI METİNDEN SÖZLÜ ÇEVİRİ	2+0+0	S	4	
4(1)	MTA435	DİLBİLİM	2+0+0	S	4		4(2)	MTA440	ETKİLİ MESLEKİ İLETİŞİM VE KARIYER PLANLAMASI	2+0+0	S	4	
4(1)	MTA439	ARAP DÜNYASI DİRENİŞ EDEBİYATI	2+0+0	S	4		4(2)	MTA416	FARŞA IV	2+0+0	S	4	
4(1)	MTA415	FARŞA III	2+0+0	S	4		4(2)	MTA414	İBRANİCE IV	2+0+0	S	4	
4(1)	MTA417	ERMENİCE III	2+0+0	S	4		4(2)	MTA418	ERMENİCE IV	2+0+0	S	4	
			22		9+40					20		16+36	
		Toplam			49				Toplam			52	
		Gerekli AKTS			30				Gerekli AKTS			30	

ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI HAZIRLIK SINIFI MÜFREDATI

SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS		SINIF/ DÖNEM	DERS KODU	DERS ADI	DERS SAATİ (T+U+L)	Z/S	AKTS	
0(1)	HAZ101	GENEL ARAPÇA	6	Z	0		0(2)	HAZ102	GENEL ARAPÇA	6	Z	0	
			6	Z	0					6	Z	0	
0(1)	HAZ103	DİL BİLGİSİ	6	Z	0		0(2)	HAZ104	DİL BİLGİSİ	6	Z	0	
0(1)	HAZ105	KONUŞMA BECERİLERİ	4	Z	0		0(2)	HAZ106	KONUŞMA BECERİLERİ	4	Z	0	
		Toplam	22		0				Toplam	22		0	

T.C.
ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ
DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ - ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK PROGRAMI **2024-2025 MÜFREDATI**

GENEL KOŞULLAR
Öğrenci her dönem alması gereken asgarî 30 AKTS'yi zorunlu derslere ek olarak alacağı seçmeli derslerin AKTS ile tamamlar.
Öğrencinin önceki müfredatta başarısız olduğu ders, yeni müfredatın ilgili döneminde yer almıyorsa, kaldığı derse karşılık olarak seçmeli ders havuzunda belirtilen derslerden birini almakla yükümlüdür.
Başarı sıralamasında ilk % 20'lik dilim içerisinde yer alan ve staj yapmak isteyen öğrenciler 7. Yarıyıl ders kayıt döneminde, MTA400 Staj dersini, 8. Yarıyıl'da ise MTA436 Alan Projesi dersini almakla yükümlüdürler.
Başarı sıralamasında ilk % 20'lik dilim içerisinde yer almayan öğrenciler 7. Yarıyıl'da MTA433 Çeviri Çalışmaları I dersini, 8. Yarıyıl'da MTA434 Çeviri Çalışmaları II dersini almakla yükümlüdürler.
AKTS değişikliğinden dolayı meydana gelen değişikliklerde dersi alttan alan öğrencinin son AKTS değeri geçerli olacaktır.
Öğrenci en az 240 AKTS ile mezun olabilir.